

د. بروس والتكي، المزامير، المحاضرة الخامسة

بروس والتكي وتيد هيلدبراندت © 2024

هذا هو الدكتور بروس والتكي في تعليمه عن كتاب المزامير. هذه هي الجلسة الخامسة، المزمور الرابع في الشعر العبري.

وفي ملاحظتك، قمت بتقسيمها إلى بعض المواد التمهيديّة. وبعد ذلك في الصفحة 30، بدأت فعليًا أنظر إلى المزمور، وشرح المزمور في الصفحة 30. ونظرت إلى الحرف المرتفع والحرف المرتفع يعني مكتوبًا فوق القصيدة، وأعلى فوق، والنص المكتوب. ويعطينا الحرف المرتفع المعلومات الأساسية أو التاريخية التي نحتاجها.

وقد قيل لنا، أولاً، أن نوعه هو مزمور. والمزمور يعني في الأساس، أنه دراسة الكلمات. والكلمة العبرية هي مزمور.

سأتحدث عن ذلك في المزمور 100. لكن في الأساس، هذا يعني أنها أغنية تُغنى بمصاحبة الموسيقى. وهكذا، هذا ما ننظر إليه غالبًا بالإلهام والمواد النبوية، لديك موسيقى تصاحبها.

وهكذا، هذا المزمور، هذه الأغنية، ما ننظر إليه، ليس لدينا اللحن. في النص العبري، كل كلمة لها علامة تشكيل، ويعتقد البعض أنها كانت نوتات موسيقية. في الواقع، هناك الباحثة سوزانا هوك فينتورا، أنتجت عملاً في عام 1979، عمل رائع، رائع للغاية.

كانت عالمة سامية وعالمة موسيقى، قامت بتدريس الموسيقى. اعتقدت أنها تستطيع إعادة بناء موسيقى المعبد من تلك اللهجات. وكانت في الواقع، اللهجات التي جادلت بها هي إشارات اليد.

ويمكنك أن ترى في الواقع النقوش المصرية من الأسرة الأولى بعد ذلك بقليل، يمكنك أن ترى أنه مع كل عازف، قيثارة، فلوت، أيًا كان، سيكون هناك، بدلاً من أن يكون لديهم، لم يكن لديهم موسيقى مكتوبة. كان هناك شخص يسلم الإشارات ويخبر الموسيقي بما يجب أن يعزفه بإشارات اليد. لذلك، قالت إن هذه اللهجات كانت في الأصل إشارات يدوية تخبر الموسيقي بما يجب أن يعزفه.

C، وهكذا، اعتقدت أنها تستطيع إعادة بناء الموسيقى والأساس، النوتة المركزية، بدلاً من بنائها على مقياس وهكذا، أعادت بناء موسيقى المعبد. لقد جعل الأمر مقنعًا بدرجة كافية أنه E. قالت إنها تعمل على مقياس في المجتمع الأكاديمي الأكثر تعلمًا، وهو جمعية الأدب الكتابي، أعطوها جلسة عامة لتقديم موسيقاها وقاموا بالفعل بتشغيل بعض الموسيقى. كان لدي طالبة رائعة وأعطاني تسجيلًا لعزفها وموسيقاها.

، وجلست مع المزمور، نسيت أي واحد هو، واستمعت إليه مع موسيقاها. بالطبع، في الموسيقى، نقول دائمًا أعرف ما أحب، لكن الحقيقة هي أننا نحب ما نعرفه. الموسيقى الجديدة لا تروق لنا بشكل خاص.

لذلك، فكرت، حسنًا، لا بأس، لكنه جديد بالنسبة لي. أنا لست معتادا على هذا، ولكن كان على ما يرام. لذلك، وضعته على مشغل الأسطوانات الخاص بنا وكنا نستقبل ضيوفنا.

وكان لدي موسيقى في الخلفية على مشغل الأسطوانات الخاص بي، بما في ذلك الطالب الذي أعطاني هذا التسجيل، والذي أثنى عليه كثيرًا. حسنا، لقد نسيت ذلك. كانت الموسيقى تلعب بهدوء في المادة.

وكان لدي هذا السجل الذي يجب أن يكون في الأسفل. كنا الآن في نهاية العشاء. وجاء هذا على إيلين، وهي لا تعرف ما هو، فقالت لي، بروس، أطفئ تلك الموسيقى الرهيبة

تمام. لقد ضحكنا جميعًا جيدًا. حسنًا، على أية حال، هذه طريقة لإخبارنا أنه تم غنائها بمصاحبة الموسيقى

وهذا ما حصلنا عليه في البداية. معظم هذه الكلمات، فيك توم وما إلى ذلك، لا نعرف ما تعنيه. هذا لأنه ليس لدينا سياق كافٍ لتحديد ما تعنيه

على أية حال، هذا هو النص المرتفع. ويخبرنا أيضًا عن المؤلف. في 14 حالة من أصل 73، يخبرنا هذا عن حادثة ما في حياة داود والتي تمكنك من إعادتها إلى حياة داود المهنية في صموئيل الأول والثاني

ويمكنك ربطها بتلك الأحداث في سفر صموئيل. إذن هذا خط مرتفع وهذا في النثر وهو فوق القصيدة نفسها. لذا، نظرنا إلى النص المرتفع ثم قلنا إنني قسمته في الصفحة 30

لدينا خطاب إلى الله مع الالتماسات التمهيدية. ثم في الصفحة 31، حيث انتهينا، لدينا الخطاب الموجه إلى المرتدين الكبار. ترى الرقم الروماني الثاني موجه إلى المرتدين

ثم نتناول الجزء الثالث وهو في الصفحة 34. وعندنا العرائض نفسها. ثم أخيرًا في نهاية الصفحة 35، الرقم لدينا الثقة والحمد لله ضمنيًا، IV الروماني

وتلك هي أجزاء المزمور. حسنًا. بالعودة إلى الصفحة 30 الخاصة بالتوجه إلى الله والطلبات التمهيدية، فقد فعلنا ذلك بالفعل، وقسمنا ذلك إلى قسمين

وهي موجهة إلى الله. إنها عريضة لكسب جمهور والعتور على فضل الله. لذا، فهو يطلب من الله الإذن بالحضور إلى محكمته، وعرض قضيته، وسماعي بنعمة، وصنع لي معروفًا، وإعطائي ردًا في حضور الله

كان هذا هو العنوان والعريضة لكسب الجمهور والعتور على الاستحسان. ثم كان الطلب الهرب فأفرج عني. كرتي. ومن ثم نتقل إلى الجزء التالي، إلى المرتدين الكبار

ونبدأ في فهم ماهية ضيقته. وعندما قرأنا المزمور كله اكتشفنا أن الضيق هو أن قيادته فقدت الإيمان به. وفقدت الإيمان بالله. وكانت تلك الشدة التي تم تطويرها الآن والآن في الصفحة 31 هو الآن في الشعر

.وهي فاصلة كما لو كان يخاطب الله. وفجأة، أصبح يخاطب مرتديه. الآن، أعتقد أن هذا خيال أدبي

.إنها قصيدة، وسيلة للتعبير عن حقيقته في قصيدته. لذلك، فهو يتغير في الصور. ولم يعد يخاطب الله

وهو الآن يخاطب المرتدين المستضعفين لاستعادة الثقة به. هل فعل ذلك بالفعل أم لا، لا أعرف. أنا أتعامل مع الشعر المليء بالصور

ولذا فإنني لا أقرأها بنفس الطريقة التي أقرأ بها المواد النثرية. إنها خيالية. هذه هي الطريقة التي أرى بها الأمر بشكل أساسي، لكي أعبّر عن حقائقه في مزموره

إذن فهو الآن يخاطب المرتدين وأنا أقسم ذلك. وفي خطابه إلى المرتدين في الصفحة 32 يتهمهم. إلى متى ستحول مجدي إلى عار؟ يوجه اتهامًا

وبالإضافة إلى ذلك، يقول، فإن أول عتاب لهم هو معرفة ملككم. وكان هذان هما الجزءان اللذان كنا فيهما لذلك، كنا في التصدي للمرتدين

الجزء الأول كان الاتهام ووعظه بمعرفة الملك. وناقشنا تهمة الابتعاد عنه إلى آلهة باطلة. وكان أول تحذير له في الصفحة 33 هو أن تعرفوا ملككم ومع ذلك فإن الله يستجيب لصلواته

لقد كان مخاطباً الله فيتوجه إليهم ويقول: أعرّفوا من أنا. والله يستجيب دعائي. قد يكون ثغرة، لكنه سيحجّب عليها لأن ابن الله نفسه يصلي والله يسر به

وهو الآن يواصل محاولته بناء ثقتهم، ليس فقط في معرفة ملكك. وأنهيت الساعة الأخيرة في كيف عرفوا أنه الملك؟ واقترحت ثلاث كلمات، كلمة النبي، كلمة الله، روح الله، وأعمال الله. فقلت: هكذا نعرف أننا أبناء الله.

إنها كلمة الله. إنها روح الله. لقد غيرت الحياة أننا نشارك في عهد جديد

نحن نسير إلى مدينة مختلفة عنك. كان هذا اقتراحي. أعتقد أن هذا صحيح بالنسبة للكتاب المقدس

إنه ليس مجرد اقتراحي، بل هو تجميع الكتاب المقدس معاً من أجلنا. نحن الآن في الأزواج الثلاثة من النصح. قلت: كانت سبع حتميات

الزوج الأول هو الخوف من عواقب الردة. سوف يجلب حكم الله، يرتعش، ولا يخطئ. هنا لدي مشكلة

كيف أترجم الكلمة العبرية؟ وأنا أعطيها لك هناك، ريجزو. يمكنك رؤيته في الصفحة 33، للخوف من والتي تعني حرفياً أن تهتز أو ترتعش، rigzu عواقب الردة. لقد قمت بترجمة كلمة

يعني يهتز أو يرتعش أو يهتز. المشكلة الآن هي لماذا يهتزون؟ لماذا يرتجفون؟ يمكن أن يكون ذلك لأنهم غاضبون. فهو يقول لهم: اغضبوا من هذا الوضع الذي تجدون أنفسكم فيه

وهذه هي الطريقة التي يتم ترجمتها في الترجمة اليونانية. هذه هي الطريقة التي يستخدمها بولس في أفسس 4، فقلت: يا بولس، أعتقد أنه كان يعرف المزامير ذهاباً وإياباً. لذلك يقول لأهل أفسس: اغضبوا ولا تخطئوا. وهو ما ترجمته الترجمة السبعينية

فهل هذا هو المعنى الأصلي للعبرية؟ انظر إلى العهد الجديد، يستخدم بولس الترجمة اليونانية بنفس الطريقة التي يستخدم بها خادم اليوم الذي لديه الملك جيمس، التبشير بالملك جيمس. قد لا يكون قلقاً بشأن النص العبري. سوف يستخدم هذا لأن الناس يعرفون ذلك

بنفس الطريقة التي قد يستخدم بها الواعظ الملك جيمس أو أي ترجمة لتقديم الحقيقة. لذا، فمن الممكن أن بولس ببساطة يستخدم الترجمة السبعينية لأن هذا ما يعرفه الناس. ويعرض الحقيقة

ما يقوله هو الحقيقة. هذا لا يعني بالضرورة أن هذا ما قصده ديفيد. إلا إذا كنت تتعامل مع النبوة وتقول إن داود النبي قال هذا، فيجب عليك أن تأخذه على محمل الجد

لكن عندما يكون لديك شيء كهذا، إشارة إلى نص، فأنا لست ملزمًا بذلك لفهم ما يعنيه في النص العبري، الأصلي. على الأقل هذا حكم من جهتي. ليس من المنطقي بالنسبة لي أن أقول لهؤلاء المرتدين أن يغضبوا، غاضبين من ماذا؟ غاضبة من موقفك، لكن هذا سيكون سخفًا أخلاقيًا

ولا يبدو أن هذا يناسبهم. لذا، أعتقد أنه يعني الأرجح أن يرتعد خوفًا من عواقب الردة. ارتعدوا ولا تخطئوا بترك الملك والله المختار، الإله الأبدي وملكه المختار

لذلك، فهو يقول لهم، أولاً، إذا كنتم ستتبعون إلهاً آخر، فافهموا ما تفعلونه. اتق الله ولا تخطئ، لأنك ستكون لك عواقب وخيمة. الآن هكذا أفهم ما يقوله هنا عندما يقول إرتعد ولا تخطئ هو الاقتراح

،أقدم لك جميع البيانات الموجودة هناك ولماذا أتوصل إلى هذا الاستنتاج. لذا، ما أقوله هو في الصفحة 33 ارتعاش، ارتعاش خوفًا من عواقب الخطيئة، ارتعاشًا في مواجهة الهلاك الوشيك، وما إلى ذلك. هذا هو أول شيء.

لقد اقترحت الآن إبقاء ترجمتك أمامك. إذا كان بإمكانك العودة إلى الصفحة 25 وقد أخذت الأمر الأول من الآية الثالثة، فاعلم أنني قد ميزت التقي لنفسه. سوف أسمع عندما أتصل

والآن أنا في الساعة 4 صباحًا. ترتعد ولا تخطئ. والآن أنا في 4 ب

،وعندما تكونون على مضاجعكم يقول: فتشوا قلوبكم واصمتوا. ماذا يعني ذلك؟ فتشوا قلوبكم واصمتوا. اسكتوا واضطجعوا على فراشكم. وهذا ما أتناوله بالفعل في الصفحة 34، رقم 2، 4ب

أفهم عندما تكونون على فراشكم، فتشوا قلوبكم وكونوا هادئين، اصمتوا. أفهم أن هذا يعني، دع ضميرك يؤكد إيمانك. فتشوا قلوبكم واصمتوا

أقوم بتحديد الترجمة للبحث. وهذا يتجاوز ما نريد القيام به في هذه الدورة. إنه قلبك

أحاول أن أعطيك المفردات الكتابية الأساسية. ما هو قلبك؟ ويتم تصور القلب على أنه ذلك الجزء من الجسم الذي يخبرنا بكل أنشطتك، وطريقة تفكيرك، والطريقة التي تشعر بها، وتصرفاتك الأساسية، وما تفعله. لذلك، على سبيل المثال، قيل لنا أنه عندما أخبرت أبيجايل نابال كيف صادقت داود وقدمت له الطعام، كنا نقول إنه أصيب بسكتة دماغية

ما يقوله العبري هو أن قلبه مات لأنه كان كالحجر. يمكننا أن نقول أنه أصيب بسكتة دماغية. لكن بالنسبة لهم، عندما لم يتحرك جسدك، مات القلب

وهكذا مات قلبه. ثم يقول بعد 10 أيام أنه مات. في حكمنا، إذا مات القلب، فستبدأ تيبس الموت

ولكن هكذا كانوا يعتقدون أن القلب هو المكان الذي تتدفق منه كل الأنشطة. لذلك، عندما نتحدث عن القلب، فإن شخصيتك الأساسية هي التي تحدد كل ما تقرأه، وما تفكر فيه، وماذا تفعل. إذًا، فهو يقول إنه المكان الذي تتواجد فيه، والشكل الذي تتخذ فيه القرارات وتتصرف بناءً عليها

لذلك، كما يقول، عندما تكون على قلبك، على سيرك، القلب، ابحث في قلبك، مكان قراراتك الدينية واصمت في النهاية، اقترح عليك وسائل من الخوف، أن ترتعش، اصمت. ولكنني أفهم القول: دع ضميرك

يتكلم معك ويثبتك. إذا كنت ضمن مجتمع العهد، فلن تتمكن حقًا من العيش في عبادة إله كاذب وإنكار الملك.

أعتقد أنه يقول، عندما تكون على سريرك، وأضع ذلك هنا، فهذا في حالة تأمل هادئ. في المجموعة، يميل المرء إلى التفكير والتصرف بتهور ونفاق. بينما عندما تكون خارج المسرح وفي خصوصية سريرك، يصبح المرء أكثر أصالة ويمكنك أن تكون على طبيعتك الحقيقية.

عندما تكون وحيدًا ولا تتصرف بتهور أو نفاق لإرضاء الآخرين، دع قلبك يثبتك في إيمانك. ولهذا السبب أفهم ما يعنيه. عندما تكون على سريرك، ابحث في قلبك، قل، اصمت.

الزوج الثالث الذي يعود إلى الآية الخامسة هو تقديم ذبائح الأبرار والثقة في "أنا هو". سنتناول هذا في النهج الليتورجي. وإذا صلوا قدموا ذبيحة.

ولذلك فهو يقول لهم، ثقوا بأنني كائن وقدموا له ذبيحتكم، وليس البعل. نحن اليوم نقول لنا، لقد ذهبت ذبيحة الحيوان، ولكن الصلاة ليست لله، ذهبت. لذلك نقدم ذبيحة التسبيح دون الحيوان لأنه التسبيح

لذا، فإن تسبيحنا هو بمثابة ذبيحة، رائحة طيبة في حضرة الله. هذا ما يقوله هو ثق بي وقدم له ذبيحة لطيفة من صلاتك في خضم هذه الأزمة والجفاف. هكذا أفهم ما يقوله

أولاً، اعرف ملكك. ثانيًا، افهم عواقب خطيئتك. ثالثًا: ليثبتك قلبك أو يدينك

رابعًا، توكل على الرب وقدم له ذبيحة حلوة. وبهذه الطريقة يستعيد قيادته لنفسه. الآن لدينا الالتماس من قبل الشعب

،لقد تحدثنا عن ذلك لصالح أنا. لقد تحدثنا بالفعل عن الأشياء الرئيسية. والآن من قبل الملك، الصفحة 34 كان الالتماس الشعب

كل ما من شأنه أن يُظهر لنا معروفًا، تذكر أن تكون في صالحنا. كثيرون يقولون كل ما من شأنه أن يظهر لنا الخير. ليشرق علينا نور وجهك أنا كائن

ثم لدينا ب، صلاة الملك، املاً قلبي بالفرح عندما تكثر حنطتهم وخرمهم. لقد تحدثت عن ذلك خلال الساعة الأخيرة من تلك الترجمة. ينتهي المزمور ويذهب إلى الفراش

،سأضطجع وأنام في الحال بسلام من أجلك، وأسكنني في أمان. صلاته، المزمور ينتهي بصلاة غير مستجابة. لكنه ينام غير قلق ولا مضطرب، عالمًا أن الله سيستجيب صلاته. فهو يعرف ربه ويعرف من هو

وهو في سلام. الآن هذا عرض للعلاج الصوتي، لكنه موجود في النص نفسه. انها جيدة فقط

انها حقيقة. انها حقيقة. لذلك قرر الملك أن ينام

وناقشت الكلمات العبرية هناك. والسبب أنه ينام، فهو في سلام. وهذا في الصفحة 36

أنت أنا تجعلني أسكن في أمان ويجب أن أكون منفصلاً في أمان. أنا أدافع عن هذه الترجمة. سأنهاي الأمر

سأعطيك إحالات أعتقد أنها تدعم نفس الحقائق الواردة في هذا المزمور المتمثل في الثقة في الرب من كل قلبك. هكذا إشعياء 26، فإن الملك قد اتكل على الرب، وبرحمة العلي لا يتزعزع. وهذا صحيح بالنسبة ليسوع

لقد كان في كل نقطة يتطابق فيها الإنسان معنا. مزمور 21، ثابت العقل، تحفظ في سلام تام لأنه عليك اتكل يقول بولس في رسالة فيليبي: لا تهتموا بشيء، بل في كل شيء بالصلاة والدعاء مع الشكر، لتعلم طلباتكم لدى الله.

،وإذا فعلتم ذلك فإن سلام الله الذي يفوق كل عقل يحرس قلوبكم وأذهانكم، ويحفظكم من الآلهة الباطلة، ويحرسكم ويحميكم. في نهاية المطاف، تلقيت رسالة من طالب سابق كان في فيتنام. لقد قمت بالتدريس منذ عام 1958

لذلك، وهنا ما كتبه. في إحدى المعارك التي خضتها في فيتنام، كان هناك قتلى وجرحى من حولي. بعد أن قضيت ثلاثة أيام دون نوم، كانت قدرتي على اتخاذ قرارات حكيمة في مستوى منخفض بشكل خطير

في الساعة الثالثة صباحًا، وجدت حفرة في قاعدة الغابة، تقريبًا تحت بطارية المدافع. كانت حرارة ليلة الغابة جنبًا إلى جنب مع حرارة المدافع التي أعقبت إطلاق النار كل 20 ثانية أمرًا لا يطاق. كانت حرارة ليل الغابة جنبًا إلى جنب مع حرارة المدافع التي تطلق وإبلاً كل 20 ثانية تقريبًا أمرًا لا يطاق

وحتى في رائحة البارود، واصل البعوض بلا هوادة واجبه العطش الدموي. بينما كنت مستلقيًا هناك، جاءني هذه الآية من الكتاب المقدس بصوت مسموع كأى صوت بشري. أرقد بسلام وأنام من أجلك وحدك تسكنني آمنًا.

أعتقد أنني حصلت على أفضل ساعتين من النوم في حياتي كلها ". كانت تلك تجربته مع هذا المزمور. حسنًا" هذا هو المزمور الرابع وكيف أنه لا يزال يتحدث إلينا اليوم لمدير الموسيقى

لذلك اسمحوا لي أن أشجع قلوبنا في وسط الجفاف. حسنًا. من الرائع الآن أن تكون في النص، لكن وظيفتي هي أن أقدم لك مناهج وأن تكون أكاديميًا وليس أن تكون دائمًا لاهوتيًا وروحياً

هذا ما نستمتع به. ولكن يتعين علينا القيام بعمل أكاديمي شاق في هذه الدورة. وهذا ما نفعله الآن

،سنعود إلى المزيد من العظام الجافة. الآن نحن في المحاضرة الخامسة، الشعر. في كل حالة، كل واحدة أحاول أن أقوم بمزمور لأن هذا هو ما نحبه حقًا ولا يمكنك التغلب على النص

تمام. أولاً وقبل كل شيء، ثم الشعر. أعتقد أنه من المهم للغاية أن نفهم ما يدور حوله أدبنا

لا شيء يمكن أن يكون أكثر فائدة للفهم الصحيح لأي كاتب من الفهم المسبق لشخصيته العامة وخصائص أسلوبه وطريقة كتابته. لذا، عليك أن تفهم، عليك أولاً أن تفهم اللغة، ثم عليك أن تفهم أسلوبه في الكتابة الأمر الثاني الذي أناقشه على سبيل المقدمة هو مدى الشعر في العهد القديم

وهذا مذهل. نصف العهد القديم موجود في الشعر. كل الأنبياء في الشعر

. الوظيفة في الشعر. المزامير في الشعر. الأمثال موجودة في الشعر

وهو نصف العهد القديم. وهذا على النقيض من السرد، الذي يكون نثرًا، مثل سفر التكوين وحتى الملوك وأخبار الأيام، فكل هذا نثر. ما يخبرني به هو أن الله جمالي ويحب القصائد

في معظم تجاربي، معظم الناس في المقعد لا يفعلون ذلك، لكن الله يفعل ذلك. لذلك، من المفيد بعض الوقت أن نفهم ما هي القصيدة. إذن، الجزء الثاني، ما هو الشعر العبري؟ غالبًا ما تكون الأشياء الأساسية هي الأكثر صعوبة في التحديد

ما هي القصيدة؟ أفضل تعريف قرأته هو لباربرا هيرنشتاين شميدت. وعلى النقيض من النثر، فإن الشعر هو شكل أكثر تقييدًا من أشكال الكلام. إنه إيقاع مستدام ومبدأ تنظيمي يعمل باستمرار

لذلك، على سبيل المثال، نحن نحب التنظيم. نحن نحب القافية. لذا، قد نود أن آخذ كلامه على محمل الجد

لاحظ الإيقاع، لقد صدقت كلامه بالفعل. لقد مات المسيح من أجل الخطاة. وهذا ما قرأته في قلبي، وأجده بحاجة ليكون مخلصي

تمام. لذلك، يمكنك أن تسمع أنه إيقاع مستدام ونحن معتادون على ذلك في الشعر الحديث. لديها طريقتها الخاصة في التقييد

في الشعر العبري ليس هناك قافية. الكلمات العبرية تصريفية ومذكرة ومؤنثة. القافية رخيصة

يأتي تلقائيًا. إنه أمر طبيعي بالنسبة له. لذا، ليس هناك قافية ولا نعرف حقًا ما هو المقياس، لكننا نعلم أنه مقيد بطريقة ما

إذن، ما هي قيود الشعر العبري؟ وهم ثلاثة. الأول يسمى التوازي. تقول سطرًا ثم تقول سطرًا آخر

لذلك، على سبيل المثال، في المزمور 2، لماذا يغضب الوثنيون؟ عوض الوثنيين والغيبز والشعوب تخيلوا شيئًا باطلا. اجتمع ملوك الأرض معًا. ملوك الأرض يجلسون معًا

يجلسون معًا ضد الرب ومسيحه. لنقطع قيودهما ولنطرح عنا حبالهما. يضحك الجالس في السماء

الرب يستهزئ بهم. ثم سيتكلم معهم والرب يقسمهم وهكذا دواليك. يمكنك أن ترى، كما تقول، لماذا يغضب الوثنيون؟ أنت تدعم ذلك وتخيّل الناس شيئًا عبثًا

هذا هو التكرار الذي نسميه التوازي. إنه على طول الطريق من خلال المزامير، والشعر، وكل الشعر. هذا هو المفهوم الأساسي هو التوازي والتمييز

وهذا لا ينطبق فقط على الشعر العبري. وهذا ينطبق على كل الشعر السامي. سأعود إلى ذلك

،فأنا، بحسب الأسقف لوت، التشابه في النحو وأصواته، وعلم الأصوات، والصرف، وتركيب الكلمات والتركيب، وإحساسنا بين الآيتين. إن مبدأ التشغيل الأساسي للتنظيم في الشعر العبري، والذي يمنحه أيضًا إيقاعًا مستدامًا، هو التوازي. ويهدف إلى إعطاء معلومات معقدة بطريقة موحدة

يسمع المرء الرسالة بشكل مجسم . يبدو الأمر كما لو كان لديك مكبران للصوت وتسمعهما بكل عمقه وثرائه من خلال هذا التوازي . هذه طريقة للتفكير في الأمر

سأعود إلى ذلك . والثاني هو أنه مقتضب للغاية . إنه كلي المعرفة، ويخطئ في الجزئيات والفجوات، وينصب التركيز على الفقرة

لذا، بكلمات أخرى، بدلاً من النثر، لديك صورة متحركة، في الشعر، لديك عرض شرائح، صورة تلو الأخرى . لا أريدك أن تقرأ ملاحظاتي الآن . أريد فقط أن، أريدك أن تستمع

في القضاة 4 مع سيسرا . وهذا هو النثر الـ L هذه هي . هذا هو حدث

فقال سيسرا لجيلي اسقيني قليل ماء لاني عطشان . وفتحت قربة اللبن وأعطته ليشرب . وغطته

الآن، ماذا حصلت؟ يمكنك التفاعل هنا . على ماذا حصلت؟ ماذا أخبرك ذلك؟ فقط دعني أقرأها لك مرة أخرى . فقال لها سيسرا اسقيني قليل ماء لاني عطشانة

وفتحت قربة اللبن وسقته وغطته . ما هي النقطة الرئيسية؟ ماذا خرجت من ذلك؟ كان عطشانا . هل يريد أي شخص آخر أن يضيف إلى ذلك؟ كان عطشانا وهي تقابل عطشه

ولكن ليس ما طلب . استمر في ذلك . قل ذلك مجددا

لا تنظر إلى ملاحظاتي . سأقرأ القصيدة فحسب . تفضل

لقد قابلت عطشه، ولكن ليس بما طلبه . طلب الماء فأعطته الحليب . أنت حاد

استمع لهذا في الشعر . هذا بالضبط ما تحصل عليه في الشعر . وهنا في قصيدة في القضاة 5 . سأل ماءً، فأعطته لبنا

في وعاء أميري، قدمت له الخثارة . هذا هو الشعر . الماء، انظر كم هو مقتضب

وهي تختار ذلك، ما اخترته للتو . سأل الماء، فأعطته الحليب لينام . ومن ثم لتضعه في وعاء أميري، أعطته أفضل أنواع الخثارة

الآن أصبح الأمر مقتضبا، لكنه قوي . هذا هو الشعر . هل ترى الفرق؟ انها لا تعمل على النثر

إنه مقتضب للغاية ويصل إلى هذه النقطة . هذه هي طبيعة الشعر . إنها قوية، لكنك على حق

عليك أن تفكر في ذلك . عليك أن تفكر في ذلك . لديها أسلوب متزايد

هناك صور ملموسة وجميع أنواع أشكال الكلام . ولهذا السبب، بمعرفتي بطبيعة الشعر، لم يكن لدي أي مشكلة في القول إن الخطاب الموجه إلى المرتدين ربما كان فاصلة في الأدب وربما لم يكن حقيقة لأنه مليء بهذا النوع من الصور الكلامية . عليك أن تكون مستعداً لشخصيات الكلام

أنت لا تقرأه بنفس الطريقة التي تقرأ بها النثر. وبسبب ذلك، أصبح الأمر أقل وضوحًا. ولهذا الأمر آثار تأويلية عميقة.

،ننتقل إليك، إذا شئت، فسوف ترى هذا في سفر العدد الإصحاح 12. وهو الآن يتحدث هنا عن الأنبياء، ولكن لاحظ مضامين ذلك بالنسبة لتفسير الكتاب المقدس. يتحدث سفر العدد الإصحاح 12 عن تنافس مريم وهرون على قيادة موسى.

لقد تزوج من كوشية ربما كانت سوداء ولم يعجبهم ذلك. لذا فهم يتنافسون. بالمناسبة، أعتقد أن أوغسطين كان أيضًا من أفريقيا، وربما أسود.

لقد مررنا بتجربة مروعة في هذا البلد لم يمرؤا بها في بلدان أخرى. ولكن على أية حال، بدأت مريم وهرون يتكلمان على موسى بسبب زوجته الكوشية، لأنه تزوج بكوشيتية. هل تكلم الرب من خلال موسى فقط؟ ويسألون: أليس هو أيضًا تكلم فينا؟ وسمع الرب هذا.

هذا بين قوسين لأننا نتساءل عما إذا كان موسى قال هذا حقًا. هذا رجل متواضع. الآن NIV ومع ذلك، يضع كان موسى رجلًا متواضعًا جدًا، أكثر تواضعًا من أي شخص آخر على وجه الأرض، وهذا ليس ما يقوله الرجل المتواضع.

لذلك، وضعت بين قوسين. هذه ليست وجهة نظري. وللوقت قال الرب لموسى وهرون ومريم اخرجوا أنتم الثلاثة إلى خيمة الاجتماع.

.وهكذا خرج الثلاثة. فنزل الرب في عمود سحب. ووقف عند باب الخيمة ودعا هرون ومريم.

فلما تقدم الاثنان قال اسمعوا كلامي. إذا كان فيكم نبي فأنا الرب أستعلن لهم في الرؤى. أتحدث إليهم في الأحلام.

.ولكن هذا لا ينطبق على عبدي موسى. وهو أمين في كل بيتي. أتحدث معه وجهًا لوجه بوضوح وليس بالألغاز.

يرى شكل الرب. فلماذا لا تخافان أن تتكلما على عبدي موسى؟ وبعبارة أخرى، فإن موسى لديه إعلان مباشر. أكثر من النبي. يرى الله متجليًا وليس له رؤى ولا إضافات.

،كما أن موسى يتكلم بوضوح والأنبياء يتكلمون بالأرقام والصور والشعر. انها ليست حرفية مثل النثر. لذلك يجب على النبي أن يتفق مع موسى، وهذا أمر واضح.

المثير للاهتمام هو قوله، موسى هو خادم في كل بيتي، وهذا مذكور، كما تعلمون، في العبرانيين. فإن كان موسى خادمًا في كل بيته، فإن المسيح هو على البيت وهو يبني البيت. فإذا كان النبي تابعًا لموسى، وموسى خادم في البيت والمسيح على البيت، فمن تفسيره الأول؟ السيد المسيح.

.وهذا ما غير الكثير من لاهوتي. لقد بدأت بالعهد الجديد وليس بالعهد القديم. وهذا يعطيك صورة مختلفة.

وفي العهد الجديد، لم أتمكن من العثور على هيكل ثالث. لقد قيل لي في يوحنا 16 أن روح الله سيرشدك إلى جميع الحق ويخبرك بأمور آتية. ولم أجد في تعاليم المسيح أو رسل الألفية.

،لم يكن هناك .وحيثما تحصل على ألف سنة، فهذا في الأدب المروع .لدينا الملاك يأخذ سلسلة ويربط الحية الشيطان، ويضعه في قدر كبير، ويضع عليه غطاءً

.وقد فعل ذلك لمدة ألف سنة .نحن نأخذ الألف سنة حرفيًا، لكن الباقي لا نأخذها حرفيًا .نحن نعلم أنها رمزية

لماذا تعتبر ألف سنة رمزية؟ كان هذا النوع من الشيء .انظر، هناك نقص في فهم أشكال الأدب حيث نأخذ كل شيء حرفيًا .لكن عندما تتعامل مع نهاية العالم، عندما تتعامل مع الشعر، فإنك لا تأخذ الأمر حرفيًا بالضرورة، هذا ما أقوله

عادة ما نتعلم أن نأخذ الأمر حرفيًا .أنا أقول، عندما تتعامل مع الشعر، فالأمر مختلف .إنها أشكال كلامية وعليك أن تكون أكثر تعقيدًا

ولهذا السبب فإن هذه المناقشة مهمة جدًا لفهمنا للمزامير .علينا أن نفهم كاملًا، مثل أن يظهر لنا الخير .هذا هو الشعر

هذا هو الشكل من الكلام .هذا كناية، على سبيل المثال .وما ليس كذلك، في الصفحة 39، فهو ليس منقوشًا أو موزونًا أو قافية

.وأظهر ما جاء .لا يوجد إجماع على الوزن أو القافية .لذا، الجزء الرابع، الصفحة 40، أتعامل مع التوازي

.وفي الواقع فإن الشخص الذي يُنسب إليه أول عمل علمي حول التوازي هو الأسقف لوث في عام 1732 وأقول لكم، لقد كان أسقفًا في كنيسة إنجلترا وأستاذًا للشعر في جامعة أكسفورد .كان روبرت لوث أول من لفت الانتباه إلى الهياكل الموازية في الشعر العبري للكتاب المقدس

وهذا ليس صحيحًا حقًا .بعض الحاخامات بدءًا من القرن الحادي عشر، مثل رامبان ، كانوا أيضًا يلاحظون Sacra التوازي، لكن لوث هو بداية البحث الحديث حول هذا الموضوع .في عام 1753، نشر قصيدة عن الشعر المقدس للعبرانيين، والذي أثر منذ ذلك الحين تقريبًا على جميع ، Poesiae Hebraeorum الأبحاث المستقبلية في شعر الكتاب المقدس

فكل من يعمل بالشعر يعمل بهذا التوازي .إنه أمر أساسي بالنسبة لها، لفهمنا لها .الآن، هذه هي الطريقة التي عرّف بها لوث التوازي

توافق آية مع أخرى مثل لماذا يغضب الوثنيون وتتخيل الشعوب شيئًا أسميه التوازي .إذا سلمت قضية ولحقت بها ثانية أو جرت تحتها ما يعادلها أو تقابلها في المعنى أو تشبهها في البناء النحوي .هذه أسميها ،الخطوط المتوازية والكلمات أو العبارات التي تجيب بعضها على بعض، مثل لماذا يتآمر الوثنيون والشعوب .يتخيلون شيئًا باطلا لبعضهم البعض، أسمى المصطلحات المتوازية

.وهذا هو المكان الذي يبدأ فيه الأمر .لكن لاحظ كيف يفكر في الأمر .إنه تابع له

.إنه مضاف إليه .يتم رسمها تحتها .ويقول إنه تابع له، أو مندرج تحتها، أو يعادله أو يخالفه

في عام 1980، حدثت ثورة في فهمنا للشعر العبري الذي يتناقض مع لوث .التي سيطرت على كل الشعر .وقد سيطر هذا التعريف حتى عام 1980

سأقول المزيد عن ذلك. هذه هي وجهة نظر لوث حول التوازي. البجعة على بحيرة سانت ماري تطفو مزدوجة، بجعة، وظل

لذا فإن السطر الثاني يشبه ظل السطر الأول. تمام. ولديه ثلاثة أنواع أساسية من التوازيات التي ما زلت أجدتها مفيدة

ما يسميه التوازي المترادف. الآيات المتوازية تشير إلى نفس المرجع اللغوي. ويشير السطران من الآية إلى نفس الشيء

يؤبخهم بغضبه ويرعبهم بسخطه) مز 2: 5. (انظر التوازي. يؤبخهم بغضبه، ويقابل التوبيخ مرعبًا ، ويقابل الغضب سخطًا. تمام

، يمكنك أن ترى أنهما مترادفان تقريبًا. متناقض. لقد رأينا ذلك في المزمور الأول. لأن الرب يعرف طريق الأبرار. أما طريق الأشرار فيبيد

. هذا هو تشيستيك. لاحظ أن السطر الأول ينتهي بطريق الصالحين. السطر التالي يبدأ بطريق الأشرار

والرب يعلم هو عكس الهلاك، أي لا يعلم يعني الحياة، وعكس الهلاك. ويساعدنا أن نفهم عندما تفهم التوازي، يمكننا أن نفهم ما يعنيه عندما يقول، لأن الرب يعلم، لأن النقيض من ذلك هو الهلاك. وبالتالي واحد هو الحياة والآخر هو الموت

لكن مرة أخرى، إنها صورة مجازية عليك أن تملأها لأن الرب يعلم. إذا كان الرب يعلم، فهو حاضر في هذه الحياة. الآن الاصطناعية ليس هناك ظل

انها مجرد مثل النثر. ينبغي أن يكون هذا، حسنًا، نعم، المزمور 1.2 لا بأس به. الآية 2: "الَّذِي يُسِّرُ بِشَّرِيعَةٍ الرَّبِّ وَيَلْجئُ فِي شَّرِيعَتِهِ نَهَارًا وَلَيْلًا"

، لاحظ كيف يضيف إليه السطر الثاني ليلاً ونهارًا، وتسير المسرات والتأملات معًا. شريعة الرب، شريعته، يمكنك أن ترى ما ينعكس معًا، ولكن الآن تمت إضافة شيء ما. الاصطناعية الحقيقية هي مزمور 2.6. قد جعلت ملكي على صهيون جبل قدسي

. حسنًا، تلقي المقدسة تتطابق مع زيون، لكنها تقريبًا مجرد جولة. تحسينات ما بعد لوثيان، علقت للتو. لذلك، إذا قرأت عن الشعر، فإن المصطلحات لم يتم توحيدها أبدًا

. السطور مثل لماذا يغضب الوثنيون؟ هذا خط. يتخيل الناس شيئًا مختلفًا. يمكن أن يشار إلى ذلك بالعصا

ويمكن الإشارة إليه بالقولون. هاتان هما الكلمتان الشائعتان. وعندما تضع الخطين معًا، نشير إلى ذلك بالمنقطين .

عندما يكون لديك ثلاثة أسطر معًا، مثل المزمور 1: 1، طوبى للرجل الذي لا يسير في مشورة الأشرار. السطر التالي، الوقوف في طريق الخطاة. السطر التالي، الجلوس في مقاعد المستهزئين

لقد حصلت على ثلاثة أسطر. نحن نسمي ذلك ثلاثي القولون. الآن، إذا تحدثت عن اثنين من البيكولا ، أود أن أقول بيكولا .

لذا، أنا في مستوى اللاهوت وهذا ما يجب على الطلاب أن يقرأوا عنه .سوف يقرأون عن ثنائي المنقطين .ويجب أن أشرح لهم ما تعنيه هذه المصطلحات .هذا ما أفعله هنا

،أنا أشرح ما تعنيه هذه المصطلحات حتى تتمكن عندما تقرأ، من معرفة ما يحدث .لكنك عرضة لقراءة العصا أنت عرضة لقراءة النقطتين .إذا قمت بتجميع اثنين معًا، فسوف نسميهم ثنائيًا أو ثلاثي القولون، ضع ثلاثة معًا ثلاثي القولون .

وإذا كنت تتعامل مع آية كاملة، فمن المحتمل أن تسمي العصا الأولى عصا نصفية .لذا، لم يكن هناك أبدًا مفردات موحدة في مجالنا، في هذا المجال، مما قد يؤدي إلى الكثير من الارتباك للطلاب .لذلك أحاول شق طريقي وسط ذلك

لذلك، نحن نعرف ما يحدث .تمام .الآن كان هذا هو التركيز حتى عام 1980 مع روبرت ألتر وجيمس كوجل

في ذلك الوقت في جامعة ييل .ومنذ ذلك الحين ذهب إلى جامعة هارفارد .ألتر موجود في جامعة Kugel كان كاليفورنيا، بيركلي .

وقد غيروا طريقة التفكير في الشعر العبري .وبدلاً من التفكير فيه على أنه يقول نفس الشيء، فإنهم يجادلون بأن السطر الثاني مؤكد ويضيف إليه ويعززه .إنه ليس ظلًا بعيدًا

الفرق كبير وأنت تقرأه بشكل مختلف تمامًا .الآن ما حدث هو أن هذا يعود إلى أوائل الثمانينيات، حيث طُلب مني إلقاء محاضرة في مكان ما في كاليفورنيا، ننسى السياق، حول الشعر العبري .لقد كنت مستعدًا تمامًا وكل ما حدث منذ ذلك الحين Lowth ل

كانت تلك محاضرتي عن الشعر العبري .لقد ارتكبت خطأ كبيراً .قرأت لكوجل على متن الطائرة وقال لي، كل هذا خطأ

كنت أعرف أنه كان على حق .لا بد لي من إلقاء محاضرة .وكل ما كنت سأقوله كنت أعرفه كان خطأ

،هذا هو أقصى الحدود .لذا، كل ما يمكنني فعله الآن هو الطيران بالقرب من مقعد بنطالي .شرحت للمدقق .قرأت هذا الكتاب

أعتقد أن هذا صحيح .لقد غرقت محاضرتي .يجب أن أظير بالقرب من مقعد سروالي وألقي محاضرة أثناء ذهابي

وسأخبرك بما قاله كوجل .لقد كانت تلك تجربة لا تنسى كما يمكنك أن تتخيل .ولكن هذا ما يتجادلون فيه

هذا هو ما، هذا من شخص ما يتابع لوث .لذلك، وأوضح ذلك .لذلك يعود الشاعر إلى البداية مرة أخرى .ويقول نفس الشيء مرة أخرى، رغم أنه قد يغير الكلمات الفعلية جزئيًا أو كليًا لتجنب الرتابة

الآن هذه كانت وجهة نظره في الشعر العبري .لقد قام فقط بتغيير الكلمات لتجنب الرتابة .ومضى كوجل .ليقول: لا، لا، لا

والآية الثانية تقول المزيد وهي تقول ذلك بشكل مؤكد. إما أن يقول بشكل مؤكد أو أنه يضيف إليه. وحقيقة الأمر أنه ليس هناك توازٍ مترادفٍ في الحقيقة؛ لأن اختلاف الألفاظ يعني أشياء مختلفة ويضيف إليها شيئاً

سأتعامل مع أنواع أخرى من التوازي، C، لذا، أوه، أنا أقفز هنا. نعم، كان هذا هو التركيز. ثم

وأنا ذاهب لتخطي ذلك. سأنتقل إلى الصفحة 43 لأتحدث عن رفض جيمس كوجل وروبرت أولت لفكرة لاوت حول إعادة الصياغة والترادف. تمام

لذا، فإن هذا التغيير في التفكير يهيمن الآن على مجال فهم الشعر العبري. وكان تعريفه، أنه الآن بيان وبيان ذو صلة أو مؤكد، وليس إعادة صياغة. أنت لا تقول نفس الشيء مرة أخرى

أنت تقول شيئاً يثريه. إنه يوسعها. ويؤكد ذلك من جديد

أعتقد أنه متطرف بعض الشيء. ويقول إن وجهة نظر لوث بشكل عام كان Kugel اسمحو لي أن أقتبس من لها تأثير كارثي على الانتقادات اللاحقة

وبسببه فرض الترادف حيث لم يكن موجوداً. فقدت الحدة. ومن الآن فصاعداً، حُكم على الطبيعة الحقيقية للتوازي الكتابي بالتدفق الدائم بين كرسيين، وهو ما يعني به التوازي المترادف والتوازي الاصطناعي

وكان بها شيء مشترك، A، كانت مرتبطة بالحرف B بل الآية الثانية تقوي الآية الأولى وتعززها. يكتب أن الآية A التي تأتي بعد B معها، ولكن لم يكن من المتوقع أو اعتبارها مجرد إعادة صياغة. إنها الطبيعة المزدوجة ل والاتصال به A وبالتالي تضيف إليها، وغالباً ما تقوم بتخصيص المعنى أو تعريفه أو توسيعه والاستماع إلى بطريقة واضحة

وتحملها إلى أبعد من ذلك، وتكررها، وتعرفها، وتعيد، A، متصلة بالآية B ما يعنيه هذا هو ببساطة أن الآية، صياغتها، وتتعارض معها، لا يهم أي منها، لها طابع ثانوي مؤكد. وهذا أكثر من أي جمالية للتماثل أو التوازي، هي التي تقع في قلب التوازي الكتابي. بالنسبة لحالة الأمر، بشكل مبسط إلى حد ما، الخطوط الكتابية متوازية، عادةً، وتحمله إلى أبعد من ذلك، وتدعمه A ولكن لأنها تدعم، A، يُقصد بها أن تكون موازية ل B ليس لأن وتكمله، وتتجاوزه

قبل هذا العمل، تمت كتابة الأطروحات، في محاولة لإعطاء تصنيف لجميع أنواع التوازي الموجودة. هناك يتم التأكيد عليها والإضافة إليها بطريقة ما، مما يمنحك B الكثير، لا يمكنك فعل ذلك لأنه ببساطة الآية، لذلك بدلاً من التفكير في أنهم يقولون نفس الشيء، فإنهم يقولون أشياء ذات صلة. A منظوراً مختلفاً للآية ولكن بشكل مختلف إلى حد ما

وأنت تبحث عن الاختلافات بينهما. لذا، إذا كانت وجهة نظر لوف هي أن البجعة على بحيرة سانت ماري تطفو بشكل مزدوج، بجعة وظل، أود أن أقول إن وجهة نظر كوجل هي أن البجعة على بحيرة سانت ماري تطفو بشكل مزدوج، أوزة وأوز. بمعنى آخر البجعة الآن مقسمة بين الذكر والأنثى وتربهما بشكل مختلف

إنه بيان ذو صلة. انها ليست إعادة صياغة. سيكون ذلك بمثابة محاولة لمساعدتنا على فهم الفرق بين وجهتي النظر هاتين، والتي أعتقد أنها جوهرية إلى حد ما في الطريقة التي تقرأ بها الشعر

اسمحو لي أن أعود إذا جاز لي. دعنا نعود إلى الصفحة 41. لا، هذا ليس كل شيء، أين الذي أريده؟

حسناً، أنا لا أرى ذلك مرتجلاً. سوف آتي إلي. سوف نعود إليها.

هي حجة اصطناعية إضافة إليها أمر Lowth على Kugel الحجج موجودة في الصفحة 44. الحجة لصالح طبيعي. وبعد ذلك، إذا رجعت إلى الحاخامات الذين ألفوا الشعر العبري وطوروه، فقد اعتبروه تمييزاً

لا أعرف كم سأدخل هنا. خذ على سبيل المثال متى 21. واسمحوا لي أن أبدأ مع يوحنا 19: 24. وهذه هي قصة يسوع على الصليب وأخذوا ثيابه واقتسموا بينهم

فأخذوا رداءه وأقترعوا عليه. انتقل الآن، هذا في الواقع اقتباس من المزمور 22. انتقل معي إذا أردت، إلى المزمور 22، ما الذي يقتبسونه

الآية 18، يقتسمون ثيابي بينهم وعلى ثيابي يقترعون. ومن وجهة نظر لوف فإن الملابس والملابس تقول الشيء نفسه. من وجهة نظر كوجل، فإنهم يقولون أشياء مختلفة

وهذا ما يفعله جون. واقتسموا ثيابه وأقترعوا على ثوبه. هناك فرق بين الملابس والعباءات

، فبدلاً من رؤيتهم يقولون نفس الشيء، فإنهم يقولون أشياء مختلفة. ويوحنا يفسر ذلك. قسموا ثيابي بينهم. مهما كانت ملابسه، قطعوها، وحصل الجميع على قطعة متساوية

لكن بالنسبة إلى لوف الأساسي، فإن العباءة، مثل كفن تورينو، الأمر برمته، سيكون مختلفاً. لكن على أية حال، العباءة الأساسية، التي أرادها شخص ما، حصلت على كل شيء. وهكذا ألقوا قرعة على الرداء

من سيحصل على العباءة؟ ولم يقسموا الرداء كما قسموا الثياب الأخرى. ترى الفرق بين قراءته على أنه قول نفس الشيء وقول أشياء مختلفة. خذ واحدة أخرى

وهذا هو المكان تقريباً، خذ على سبيل المثال زكريا 9: 9، حيث يأتي الملك راكباً على حمار، على جحش حمار. هذا هو زكريا 9.9. افرحي جداً يا ابنة صهيون، اهتفي يا ابنة أورشليم، هوذا ملكك يأتي إليك صديقاً منتصراً، وديعاً وراكباً على حمار، على جحش ابن أتان. تمام

الآن يقول العبراني وعلى الجحش. لذلك يفهم معظم الناس أنه مرادف أكثر أن الحمار يعرف الآن بأنه جحش حمار. لكن ماثيو لا يقرأ بهذه الطريقة

لقد جاء راكباً. حسناً، انتقل إلى متى وانظر كيف قرأه متى في متى 21: 1-5. ولما اقتربوا من أورشليم وجاءوا إلى بيت صيدا على جبل الزيتون، أرسل يسوع تلميذين قائلاً لهما: اذهبا إلى القرية التي أمامكما. وللوقت تجد حماراً مربوطاً هناك مع جحشها

إذن، هناك حيوانان، الحمار والجحش. إنه ليس حماراً تم تعريفه بشكل أضييق على أنه جحش. انها مختلفه

وإن قال لكما أحد شيئاً فقولا إن الرب يحتاج إليه، فيرسله في الحال. وكان هذا ليتم ما قيل بالنبي القائل لابنة صهيون هوذا ملكك يأتي إليك وديعاً راكباً على أتان وجحش ابن أتان. لذلك، يصور متى، بطريقة ما، يسوع مع حمار وجحش

وكانوا متميزين. هذا هو الفرق، سواء كانوا نفس الشيء أو كانوا أشياء مختلفة. ويمكنك أن ترى كيف، أتذكر عندما كنت في الفصل في جامعة هارفارد، ضحك الأستاذ على ماثيو لعدم فهمه للتوازي العبري، وأنهما نفس الشيء.

لكننا نعلم الآن أنهما ليسا نفس الشيء. تمام. حسنًا، كما ترى، استمع إلى هذا الاختلاف

تعال وألقِ نظرة على المزمور 2 والآية الخامسة من المزمور 2. حسنًا. وفي الآية الخامسة يوبخهم بغضبه. فإن التوبيخ والرعب يقولان نفس الشيء، Lowth ويرعبهم بغضبه. الآن بالنسبة إلى

ولكن إذا فكرت في الأمر، فهما ليسا نفس الشيء. التوبيخ هو ما يفعله الرب. والرعب هو ما يخشونه

بدلاً من النظر إليه وكأنه يقول نفس الشيء، فإنك تنظر إليه وتقطعه بسكين أكثر حدة. وأنت تقول لنفسك وأنت تقرأ الكتب وتتأمل فيها ما الفرق بين التوبيخ والترهيب؟ إنهما مرتبطان، لكن كيف؟ وتبدأ في التفسير بشكل أكثر دقة عندما تفهم الشعر العبري. وهذا ما يساعد على رؤية الفرق

وهناك دائماً بعض الاختلاف، دائماً تقريباً بعض الاختلاف بينهما. هذا هو التغيير. وأنا أعطي الحجج لصالح Lowth على Kugel .

الصفحة 45، لا أستطيع الدخول فيها. أنا أتحدث عن اللهجات العبرية ومبدأ الانقسام المستمر. وسيكون هذا متقدماً جداً

انظر إلى الرسم البياني أدناه ويمكنك أن ترى المبدأ القائل بأن كل آية لها نصفين ومقسمة باللغة العبرية بعلامة نطق معينة. يطلق عليه اثنان. يجب أن أكون مبسطاً

يشكلان المنقطين B و A. B. A ومجموعة آيات A ولكن هناك في الأساس علامة تمييز تضعها في مجموعة آيات تمام .

إلى B و AB و AA إلى A وسيتم تقسيم B و A الآن تذهب اللهجات إلى أبعد من ذلك. وهكذا، يمكنك تقسيم AB و AA و A و AB أو يمكن أن تكون BB و BA

ومن الممكن أن يكون ببساطة "ب". وهنا مثال توضيحي لذلك من إشعيا 53. لقد نما أمامه مثل فرع رخامي AB و AA مع A وكجذر من أرض يابسة. هذا هو

الصورة هي لما يمكن أن نسميه المصطلح البستاني للمصاص. انها لا تنتمي هناك، AA، لذا، بكلمات أخرى. وهذا هو المقصود بهذا اليونيك

انها مصاصة. وما تريد القيام به في مجال البستنة هو أنك تريد قطع المصاصة لأنها تنطلق من النبات الرئيسي. فكان يكبر قبله على هذا النحو

، كان مثل جذر من أرض جافة. وبعبارة أخرى، لم يكن لديه أي وعد، AB، وأكثر من ذلك، في المقارنة الأخرى وبدا كما لو أنه يجب تدميره. ومن الأرض الجافة، لن يعيش

إنها حالة شاذة. الآن "ب"، لم يكن لديه جمال أو قاضي يجذبنا إليه، ولا شيء في مظهره يجعلنا نرغب فيه رمزي، فرع، جذر من أرض جافة A لاحظ أن الحرف

الآن بالمعنى الحرفي للكلمة، لم يكن لديه أي جمال، ولا شيء يجعلنا ننجذب إليه. لم يبدو وكأنه ملك. في الواقع، بالعودة إلى الحمار، جاء راكبًا وليس حصانًا، مثل كيزر فيلهلم خارج القدس

يأتي راكبًا على حمار وخطأ حمار. هذا حمار بحجم كلب من النوع الدانماركي العظيم، وتجرب قدميه على الأرض. أي نوع من الملك هذا؟ وهو ما يبين لنا ما يجب أن نكون عليه: التواضع والتواضع

، إنه يأتي راكبًا في التواضع، وليس فيه ما نريد أن نفعله. هذا ليس ما نتوقعه من الملك. كان الأمر مختلفًا، مختلفًا تمامًا

حرفي. وعندما تتعلم قراءة الشعر، تبدأ في التفكير بشكل مختلف. وهذا ما أقود B رمزي، و A لكن لاحظ أن إليه في هذه الدورة

أنا أعطيتكم طرقًا، طريقة للتفكير في الأمر، طريقة لفهم ما، كما تعلمون، ترون ذلك في كتبكم المقدسة، في لديك سطر ثم لديك سطر ثانٍ. لكني الآن أحاول أن أوضح لك أنك تعتقد أن هناك فرقًا بينهما. إنها، NIV، أكثر تعقيدًا من ذلك بكثير

لذلك، تم تقسيم كل شيء إلى جميع أنواع التوازيات. إنه نظام رائع للغاية يغمري ويذهلني. ويمكن أن يدخل هنا القسم الثالث مرة أخرى من إشعاع

هذا هو الأ، ظلم وتذلل ولم يفتح فاه. كخروف صامت أمام مقصاتها، نعم، لم يفتح فاه. والآن ترون أن لديكم ظلمًا وتذللًا ولم يفتح فاه

والآن لدينا الاستعارة، كالخروف الذي صمت أمام مقصه. ومن ثم لدينا ذروة كآبة منفصلة تمامًا. ولم يفتح فمه

لم يشتهي. كان هذا هو مصيره، ولحظة مجده. والآن ننتقل إلى المزمور 23

اعتقدت أنك لا تستطيع أن تأخذ دورة عن المزامير دون النظر إلى المزمور 23. حسنًا. أولاً: الترجمة، وبعض مسائل المقدمة، والترجمة، والشكل، والبنية، ونحو ذلك

تمام. الترجمة، مزمور. وأنت تعرف الآن أن هذا يعني أغنية ذات أوتار، مع الآلات

أنا هو الراعي. لا أرغب. في المراعي الخضراء يسمح لي أن أستريح

عن طريق اختيار أماكن الري، يقودني. هنا ترجمت روحي فهو يردد. كلمة الروح في اللغة العبرية لا تعني نفس الشيء كما في اللغة الإنجليزية وفي العهد الجديد

في العهد الجديد، لديك نفس، جسد، نفس، روح. في العهد القديم، أنت نفس، والنفس تعني رغباتك وشهواتك. وعادة ما يكون ذلك مع الشوق

تشاق إليك نفسي يا الله، وأنت تجوع إلى العطش. إنه يتعامل مع شهيتك. هذه هي الروح

إذا أخذت كتاب الكلمات اللاهوتية هذا، فستجد لدي عدة صفحات تتحدث عن ماهية النفس في العهد القديم. انها ليست هي نفسها كما في العهد الجديد. إنه يتعامل مع حيويتك

عرّفها إيه آر جونسون بأنها حيوية عاطفية. أنت على قيد الحياة ولديك شهية ودوافع. إنه يشير إلى محركات الأقراص والشهيات الخاصة بك

أترجمه بالحيوية فهو يستعيد. يهديني إلى سبل البر من أجل اسمه. وإن سرت في وادي مظلم لا أخاف شرا. لأنك أنت معي

عصاك وعكازك هما يعزياني. تعد أمامي مائدة أمام أعدائي. دهنت بالزيت رأسي، رأسي فاض كأسي

إن الخير والرحمة يلاحقاني كل أيام حياتي. وأعود لأسكن في بيت أنا إلى الأبد. لقص الأمر سريعًا، أفهم أن هذا المزمور يحتوي على ثلاث نقوش صغيرة وثلاثة مشاهد

المشهد الأول هو مشهد الراعي مع أغنامه. المشهد الثاني، الآية الخامسة، لشيخ في خيمته كمضيف. المرثل ضيف عند الشيخ الساكن في خيمة، الساكن في خيمة

إذن المشهد الأول هو في أرض المرعى ويصور صاحب المزمور نفسه كخروف. إنه يستغل ما يعنيه أن تكون خروفًا مع عهد الله لإسرائيل باعتباره راعيك. ثم قام بتغيير هذا المشهد ونحن الآن في خيمة بها طاولة وكوب

يتم الترفيه عنه في الخيمة. المشهد الثالث في المعبد. لقد تركنا الصور

لقد تركنا الشكلية. لقد تركنا رمزية المرعى والخيمة. نأتي الآن إلى الواقع

ما أتحدث عنه هو المعبد. هذا هو المرعى. تلك هي الخيمة

هذا هو المكان الذي يحدث فيه هذا. ما أتحدث عنه، لوضعه في النثر، أنا أتحدث عن صلاح الله. أنا أتحدث عن لطف الله، وحسنه

هذا ما أتحدث عنه. هذه الصور هي لتعلمني عن صلاح الله وإخلاصه. لذلك، يبدأ بهذه الصور

الصورة الأولى التي أفهمها هي أن الراعي يخرج غنمه إلى مرعى أخضر. يجب أن يكون الراعي حساسًا جدًا للأغنام. يموتون بسهولة

يجب أن يتم الاعتناء بهم جيدًا. يقودهم إلى المراعي الخضراء ويريحهم. ويعطيهم إمدادات وفيرة من الماء

يقول، باختيار أماكن الري، كما أود ترجمتها، يقودني. ثم يعيدهم إلى المنزل. إذا كان الطريق إلى المنزل عبر واد مظلم، فلا أشعر بأي شر لأن الله معي

لذا، بمعنى آخر، ما يقوله هو أنه يعيلني. هو يعيدني. هو يحميني

هذه هي الصورة التي سأخرجها منها. لذلك، أنا مشبع جدا بصلاحه. يمكنني الاستلقاء في وسط أفضل نعمة

،أنا مستلقي فيه .أنا منتعش جدًا بهذه المياه الهادئة وليس لدي أي خوف .حتى لو مررت عبر الوادي المظلم فأنت معي وتحميني

لذلك أمشي بأمان .إنها أغنية الثقة .أمشي بأمان خلال الحياة

ولكن الآن عندما يعود إلى حظيرة الخراف حيث يعتني الراعي عادةً بالخراف، فهو لا يريد العودة إلى حظيرة الخراف .لذلك، فهو يغير الصور .وهو الآن في خيمة مع خروف ويعلم نفس الشيء

قمت بإعداد طاولة أمامي .وهذا يساوي المراعي الخضراء .كل ذلك أمام أعدائي

وهذا يعادل، على الرغم من أنني أسير في أحلك الوديان، فأنت معي، وتحميني .لذا فهو يقيم هذه الوليمة .وسط كل أعدائه الذين ينظرون إليه .لذا، فهو محمي

لذلك، يقول، أعد مائدة أمامي في حضور أعدائي .حينئذ حين ينتعش الماء تدهن بالزيت رأسي، رأسي يفيض .كأسي .أنا منتعش تمامًا

ثم يقول إن الخير والرحمة سيتبعاني إلى الأبد .لذلك، من الرائع أن تكون خروفاً في المرعى .من الأفضل أن تكون ضيفاً في خيمة، ولكن ما الأفضل أن تكون في الهيكل مع الرب ؟

وهذا أبدي إلى الأبد، كل أيامي، إلى الأبد .فأعود لأسكن في بيت أنا هو إلى الأبد .لم يتم تجاوز نور الخلود الكامل، لكنه يعلم أنه سيبقى لأيام لا نهاية لها

إنه أفضل ما يمكنه التعبير عنه في هذا الإعفاء .لاحظ ما يحدث هنا قليلاً .لاحظ كيف تم تجميع المزمور بذلك

لاحظ أنه في الآيات من الأول إلى الثالث، يتحدث عن الراعي .الرب راعي .إنه يتحدث إلى الجماعة المتجمعة في الهيكل

الملك يتكلم ويقول لهم كجماعة، الرب راعي .أنا لا أفترق .هو يوفر لي

وهو يقول أن هذا من أجل جماعته .ثم الجزء التالي في الآية الخامسة، عندما يكون في الخيمة، فإنه يتحدث .مباشرة إلى الله .ولذا عليك أن تعد طاولة أمامي

لذلك، فهو لم يعد يتحدث عن الله .إنه يتحدث إلى الله .هذه هي طبيعة الشعر

أنت تقوم بهذه الأنواع من التحولات .لقد تم ذلك بسلاسة .لكن لاحظوا، ثم في الآية السادسة، أنه يتحدث مرة أخرى إلى الجماعة

ما أقوله لك هو أن الله صادق .الله جيد .وهو موجود في المعبد هنا ويستمر لأيام لا نهاية لها

لا تفوت ما أتحدث عنه بهذه الصور .ومرة أخرى، يتحدث إلى الجماعة .لذلك فهو يتحدث إلى الجماعة

يتحدث إلى الله .لكن لاحظ أن هذا ما نسميه يانوس .لاحظ كيف ينتقل من التحدث إلى الجماعة إلى التحدث إلى الله

يبدأ بالتحدث مع الله تحت صورة الخراف في المرعى. وهذا ما تحصل عليه في الآية الرابعة. على الرغم من أنني أسير في واد مظلم، إلا أنني لا أخاف الشر.

وهو الآن يتحدث بالفعل مع الله لأنك معي. لقد قام في الواقع بالتبديل في الآية الرابعة من الحديث عن الله إلى التحدث مع الله. وفعل ذلك في نهاية الآية تحت صور الغنم والراعي.

نحن نسمي ذلك يانوس. إنه انتقال من قسم إلى القسم التالي. هذا هو الشعر

يتم تجميعها ببراعة عندما نبدأ في فهم ماهية الشعر. هذا هو ما أردت مشاركته في كل هذه الملاحظات. لكني، أحب دائمًا أن أطرح الأمر على العهد الجديد لأنه مع يسوع هو الخروف الذي سار هو نفسه مع أبيه راعيًا له. ولكنه أصبح الآن راعينا

ولذلك عندما أقول أن الرب هو راعي، أفكر في الإله الثالث. أنا أفكر في ابن الله. إنه الراعي العظيم

إنه رئيس الرعاة. إنه الراعي الصالح الذي بذل حياته من أجل خرافه. إنه أعظم بكثير أنه مات من أجلي

هذا هو الراعي. ولذلك أريد أن أقرأه في ضوء العهد الجديد. وهذا ما نفعله في النهاية هناك في هذا القسم

هذا هو الدكتور بروس والتكي في تعليمه عن كتاب المزامير. هذه هي الجلسة الخامسة، المزمور الرابع في الشعر العبري